

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/2179**(2015. gada 25. novembris),**

ar kuru sāk pārskatīt Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu par cita starpā Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importu un attiecina šo maksājumu arī uz tērauda trošu un tauvu importu, kurš nosūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tas ir deklarēts ar izcelsmi Korejas Republikā, lai noteiktu iespēju vienu Korejas eksportētāju atbrīvot no šo pasākumu piemērošanas, atceļot antidempinga maksājumu attiecībā uz importu, ko veic minētais eksportētājs, un paredzot minētā eksportētāja importa reģistrāciju

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾, ("pamatregula") un jo īpaši tās 11. panta 4. punktu, 13. panta 4. punktu un 14. panta 5. punktu,

pēc dalībvalstu informēšanas,

tā kā:

1. PĀRSKATĪŠANAS PIEPRASĪJUMS

- (1) Eiropas Komisija ("Komisija") saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu un 13. panta 4. punktu saņēma pieprasījumu par atbrīvojumu no antidempinga pasākumiem, kurus piemēro Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes trošu un tauvu importam un kuri paplašināti, attiecinot tos arī uz importu, kas nosūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tā izcelsme ir deklarēta Korejas Republikā.
- (2) Pieprasījumu 2015. gada 7. septembrī iesniedza *Daechang Steel Co. Ltd* ("pieprasījuma iesniedzējs"), kas ir tērauda trošu un tauvu ražotājs eksportētājs Korejas Republikā ("attiecīgā valsts"), un tas attiecās tikai uz pieprasījuma iesniedzēju.

2. RAŽOJUMS, UZ KURU ATTIECAS PĀRSKATĪŠANA

- (3) Attiecīgais ražojums ir tērauda troses un tauvas, tostarp slēgta tinuma troses, izņemot nerūsējošā tērauda troses un tauvas, ar maksimālo šķērsriezuma izmēru vairāk nekā 3 mm, ko nosūta no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir deklarēta Korejas Republikā ("pārskatāmais ražojums"), kuras patlaban klasificē ar KN kodiem ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 un ex 7312 10 98 (*Taric* kodi 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 un 7312 10 98 13).

3. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (4) Padome ar Regulu (EK) Nr. 1796/1999 ⁽²⁾ noteica antidempinga pasākumus par tērauda trošu un tauvu importu, kā izcelsme cita starpā ir Ķīnas Tautas Republikā ("sākotnējie pasākumi"). Pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu Padome ar Regulu (EK) Nr. 1858/2005 ⁽³⁾ atstāja spēkā sākotnējos pasākumus. Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 400/2010 ⁽⁴⁾ attiecināja minētos pasākumus arī uz tērauda

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ Padomes 1999. gada 12. augusta Regula (EK) Nr. 1796/1999, ar ko attiecībā uz tērauda trošu un tauvu importu ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā, Ungārijā, Indijā, Meksikā, Polijā, Dienvidāfrikā un Ukrainā piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē uzlikto pagaidu maksājumu, kā arī izbeidz antidempinga procedūru attiecībā uz importu ar izcelsmi Korejas Republikā (OV L 217, 17.8.1999., 1. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 2005. gada 8. novembra Regula (EK) Nr. 1858/2005, ar ko nosaka galīgu antidempinga maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas, Indijas, Dienvidāfrikas un Ukrainas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importu pēc termiņa beigu pārskata saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 2. punktu (OV L 299, 16.11.2005., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes 2010. gada 26. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 400/2010, ar ko paplašina galīgo antidempinga maksājumu, kurš ar Regulu (EK) Nr. 1858/2005 noteikts par cita starpā Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam, attiecinot to uz tērauda trošu un tauvu importu, kas nosūtīts no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir deklarētas ar izcelsmi Korejas Republikā, un ar ko izbeidz izmeklēšanu attiecībā uz importu, kas nosūtīts no Malaizijas (OV L 117, 11.5.2010., 1. lpp.).

trosēm un tauvām, ko nosūta no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir deklarēta Korejas Republikā ("paplašinātie pasākumi"), izņemot tērauda troses un tauvas, kuras ražo minētās regulas 1. pantā konkrēti norādītie uzņēmumi.

- (5) Patlaban ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012 ⁽¹⁾ pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar 11. panta 2. punktu pamatregulā, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 493/2014 ⁽²⁾, saskaņā ar kuru cita starpā no Korejas Republikas nosūtīta pārskatāmā ražojuma importam Eiropas Savienībā piemēro galīgo antidempinga maksājumu 60,4 % apmērā, izņemot ražojumus, ko ražojusi uzņēmumi, kuriem ir piešķirts atbrīvojums.

4. PĀRSKATĪŠANAS PAMATOJUMS

- (6) Pieprasījuma iesniedzējs sniedza pirmšķietamus pierādījumus tam, ka:
- (7) tas nav eksportējis pārskatāmo ražojumu uz Savienību izmeklēšanas periodā, kas tika izmantots izmeklēšanā, kuras rezultātā noteikti paplašinātie pasākumi, proti, no 2008. gada 1. jūlija līdz 2009. gada 30. jūnijam;
- (8) tas nav saistīts ne ar vienu pārskatāmā ražojuma ražotāju eksportētāju, kam piemēro spēkā esošos antidempinga maksājumus, un nav izvairījies no pasākumiem, kas piemērojami Ķīnas izcelsmes tērauda trosēm un tauvām; un
- (9) tas ir uzņēmies neatsaucamas līgumsaistības par ievērojama daudzuma eksportēšanu uz Savienību.

5. PROCEDŪRA

5.1. Procedūras sākšana

- (10) Komisija pārbaudīja pieejamos pierādījumus un secināja, ka ir pietiekami daudz pierādījumu tam, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu atbilstoši pamatregulas 11. panta 4. punktam un 13. panta 4. punktam nolūkā noteikt iespēju pieprasījuma iesniedzēju atbrīvot no paplašinātajiem pasākumiem. Zināmie ieinteresētie Savienības ražotāji tika informēti par pārskatīšanas pieprasījumu, un tiem tika dota iespēja sniegt piezīmes.

5.2. Spēkā esošo pasākumu atcelšana un importa reģistrācija

- (11) Atbilstoši pamatregulas 11. panta 4. punktam būtu jāatceļ spēkā esošais antidempinga maksājums attiecībā uz tāda pārskatāmā ražojuma importu, ko pieprasījuma iesniedzējs ražo un pārdod eksportam uz Savienību. Vienlaikus šāds imports būtu jāreģistrē saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu, lai nodrošinātu, ka gadījumā, ja pārskatīšanā konstatē, ka pieprasījuma iesniedzējs ir veicis pasākumu apiešanu, antidempinga maksājumus var iekasēt no dienas, kad reģistrēts šāds imports. Pieteikuma iesniedzēja iespējamo nākotnes saistību apjomu šajā izmeklēšanas posmā nav iespējams noteikt.

⁽¹⁾ Padomes 2012. gada 27. janvāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 102/2012, ar kuru pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu Ķīnas Tautas Republikas un Ukrainas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam noteikto galīgo antidempinga maksājumu attiecina arī uz tādu tērauda trošu un tauvu importu, kas sūtītas no Marokas, Moldovas un Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir deklarētas ar izcelsmi minētajās valstīs, un ar kuru saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu izbeidz termiņa beigu pārskatīšanas procedūru attiecībā uz Dienvidāfrikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importu (OV L 36, 9.2.2012., 1. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2014. gada 13. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 493/2014, ar kuru groza Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012, ar ko *inter alia* Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam noteikto galīgo antidempinga maksājumu attiecina arī uz tādu tērauda trošu un tauvu importu, kas sūtītas *inter alia* no Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav deklarētas ar izcelsmi Korejas Republikā (OV L 139, 14.5.2014., 7. lpp.).

5.3. Izmeklēšana par pieteikuma iesniedzēju

- (12) Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par nepieciešamu izmeklēšanai, tā pieprasījuma iesniedzējam nosūtīs anketu. Pieteikuma iesniedzējam aizpildītā anketa jāiesniedz 37 dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas, ja vien nav norādīts citādi, saskaņā ar pamatregulas 6. panta 2. punktu.

5.4. Cita rakstiski sniedzama informācija

- (13) Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šīs regulas noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

5.5. Uzklaušanās iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti

- (14) Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklaušītu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklaušanās pieprasījums jāiesniedz rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaušīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākšanas posmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Vēlāk uzklaušanās pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar attiecīgajām personām.

5.6. Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai

- (15) Uz informāciju, kas tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniegta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību turētāja ir jāprasa īpaša atļauja, kas ļauj a) Komisijai šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.
- (16) Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā regulā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, vajadzētu būt ar norādi "Limited" (¹).
- (17) Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi "Limited", saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsaņem tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "For inspection by interested parties". Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību. Ja ieinteresētā persona, kas iesniedz konfidencialu informāciju, nesagatavo tās nekonfidencialu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formā un kvalitātē, šādu informāciju var neņemt vērā.
- (18) Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju un pieteikumus, tostarp skenētās pilnvaras un izziņas, iesniegt pa e-pastu, savukārt liela apjoma atbildes būtu jāiesniedz ierakstītas CD-ROM vai DVD personīgi vai nosūtīt pa pastu ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZniecības aizsardzības LIETĀS", kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un ir jānodrošina, lai norādītā e-pasta adrese būtu funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un e-pasts ik dienu tiktu pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsaņem ar ierakstītu vēstuli. Ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, tostarp principiem, kas piemērojami pa e-pastu sūtāmā informācijai, iepriekš minētajās instrukcijās par saziņu ar ieinteresētajām personām.

(¹) Dokumentu ar norādi "Limited" uzskata par konfidencialu saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta istenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Brussels
BELGIUM
E-pasts: TRADE-SWR-R636-DUMP@ec.europa.eu

6. NESADARBOŠANĀS

- (19) Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstipriņošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.
- (20) Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.
- (21) Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.
- (22) Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskatīs par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierādīs, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsazinās ar Komisiju.

7. UZKLAUSĪŠANAS AMATPERSONA

- (23) Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklaušīšanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklaušīšanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklaušīšanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklaušīšanas pieprasījumus. Uzklaušīšanas amatpersona var rīkot uzklaušīšanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību. Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti par jautājumiem, uzklaušīšanas amatpersona nodrošinās arī iespēju piedalīties uzklaušīšanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas.
- (24) Uzklaušīšanas pieprasījums jāiesniedz uzklaušīšanas amatpersonai rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaušīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Vēlāk uzklaušīšanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar ieinteresētajām personām.
- (25) Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklaušīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. IZMEKLĒŠANAS GRAFIKS

- (26) Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu tiks pabeigta deviņu mēnešu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

9. PERSONAS DATU APSTRĀDE

- (27) Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 ⁽¹⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo sāk Īstenošanas regulas (ES) Nr. 102/2012, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 493/2014, pārskatīšanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 4. punktu un 13. panta 4. punktu, lai noteiktu, vai tērauda trošu un tauvu importam, ieskaitot slēgtas konstrukcijas troses, izņemot nerūsējošā tērauda troses un tauvas, kuru maksimālais šķērsriezuma diametrs pārsniedz 3 mm, kuras patlaban klasificē ar KN kodiem ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 un ex 7312 10 98 (*Taric* kodī 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 un 7312 10 98 13), ko nosūta no Korejas Republikas un ko *Daechang Steel Co. Ltd* ražo un pārdod eksportam uz Savienību, piemērojams antidempinga maksājums, kas noteikts ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012.

2. pants

Ar šo antidempinga maksājums, kas noteikts ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 493/2014, tiek atcelts attiecībā uz šīs regulas 1. pantā noteikto importu.

3. pants

Muitas dienesti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 14. panta 5. punktu veic vajadzīgos pasākumus, lai reģistrētu šīs regulas 1. pantā noteikto importu Savienībā.

Reģistrēšanu beidz deviņus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 25. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).